

國立中興大學產學合作計畫申請處理表

National Chung Hsing University Industry-Academic Cooperation Program Application Processing Form

113.08 修訂 Revision

- 一、合作單位核定編號 Cooperation Unit Approval Number : _____
- 二、計畫名稱 Project Name : _____
- 三、合作單位類別(擇一) Cooperation Unit Categories(Choose One) :
 法人機構 Legal Entity 公營事業 Public Sector 私人廠商 Private Manufacturer
 合作委託單位 Cooperation Entrusting Unit : _____
- 四、執行單位 Execution Unit : _____
 計畫主持人 Project Leader : _____
- 五、執行期限 Execution Period : 民國_____年(Y)_____月(M)_____日(D)至民國_____年(Y)_____月(M)_____日(D)止
- 六、計畫總經費 Total Project Cost : _____

計畫總經費 Total Project Cost	新臺幣(NTD)_____	行政管理費 Administrative Fees	新臺幣(NTD)_____
備註 Remark			
管理費請依「國立中興大學建教合作收入之收支管理要點」第四點之規定編列，如下： ➢ 公營事業、法人機構之委託計畫，提列 17%；若對方單位有規定，從其規定惟原則不得低於 15%。 ➢ 私人廠商之委託計畫，提列 17%。 管理費計算公式=計畫總經費×上述固定比例 (計畫總經費為計畫合約簽約總額) Administrative Fees should be compiled in accordance with the provisions of Point 4 of "Key Points of Revenue and Expenditure Management of National Chung Hsing University's Educational Cooperation Income" as follows: ➢ For entrusted plans of public enterprises and legal entities, 17% is allocated; if the other party has regulations, the regulations shall be followed but in principle it shall not be less than 15%. ➢ 17% is provided for commissioned projects by private manufacturers. Administrative Fees calculation formula = Total Project Cost × the above fixed ratio (The total project cost is the total project contract signing amount)			

七、計畫相關分類 Project Related Categories

是否列入個人績效 Whether to include personal performance	件數 Number of pieces <input type="checkbox"/> 是(Y) <input type="checkbox"/> 否(N) 金額 Amount <input type="checkbox"/> 是(Y) <input type="checkbox"/> 否(N)	研發類型 R&D type	<input type="checkbox"/> 基礎研究 Basic research <input type="checkbox"/> 應用研究 Applied research <input type="checkbox"/> 技術發展 Technology development
領域類別(擇一) Domain Category (Choose One)	<input type="checkbox"/> 自然科學及永續研究發展 Natural sciences and sustainable research and development <input type="checkbox"/> 工程技術研究發展 Engineering technology research and development <input type="checkbox"/> 農業與生命科學 Agriculture and Life Sciences	<input type="checkbox"/> 人文及社會學研究發展 Humanities and Sociology Research and Development <input type="checkbox"/> 科教發展 Science and education development <input type="checkbox"/> 國際合作 global cooperation	

<p>是否為生物技術領域之研究計畫</p> <p>Is it a research project in the field of biotechnology?</p>	<p><input type="checkbox"/>是(Y) <input type="checkbox"/>否(N)</p>	<p>地域性</p> <p>Regional</p>	<p><input type="checkbox"/>國內 Domestic</p> <p><input type="checkbox"/>國外合作國家 foreign cooperation countries :</p>
<p>附件</p> <p>Appendix</p>	<p>1. 合約書正本一份 1 original copy of the contract</p> <p>2. 產學合作計畫執行同意書 Industry Academic Cooperation Program Implementation Consent Form</p> <p>3. 執行建教合作專題研究計畫之經費預算表(合約書內含經費預算表則免填) Expense budget form for implementing the construction-education cooperation special research project (there is no need to fill in the expense budget form if it is included in the contract)</p>		

八、聯絡資訊 Contact information :

聯絡人(助理/學生) Contact Person (Assistant/Student) :

聯絡電話 Contact number :

我已確認並同意提供上述內容：_____ (主持人簽章)

I have confirmed and agreed to provide the above content. (Principal Investigator's Signature)

國立中興大學產學合作計畫執行同意書

National Chung Hsing University

Industry Academic Cooperation Program Implementation Consent Form

104年1月7日第389次行政會議通過
107年3月7日第413次行政會議修正通過

立同意書人即本產學合作計畫主持人：_____系(所)_____教授，以國立中興大學名義執行計畫名稱_____ (以下簡稱本計畫)，計畫

經費：新台幣(大寫)_____仟_____佰_____拾_____萬_____仟_____佰_____拾_____元整。

茲願依學校有關規定執行本計畫，並同意遵守下列規定：

The person who signed the consent letter is the host of this industry-university cooperation project: Professor of the Department (Institute), the name of the project to be implemented in the name of National Chung Hsing University is _____ (hereinafter referred to as the project), project funds: NTD _____ am willing

to implement this plan in accordance with the relevant regulations of the school, and agree to abide by the following regulations:

- 一、本計畫研究期間自民國_____年_____月_____日起至_____年_____月_____日止。有關計畫執行期間之變更或延期、經費分配、動支核銷等相關事宜，應依合約書、「國立中興大學建教合作收入之收支管理要點」及政府相關法令規定辦理。本計畫之經費，應依校內報支程序，檢據核實報銷。

The research period of this project starts from / / to / / 止. Changes or extensions during the implementation period of the plan, allocation of funds, write-off of expenditures and other related matters should be handled in accordance with the contract, "Key Points of Revenue and Expenditure Management of National Chung Hsing University's Educational Cooperation Income" and relevant government laws and regulations. Funds for this project should be reimbursed in accordance with the school's internal expense reporting procedures and verified with evidence.

- 二、本計畫如涉及下列事項，計畫主持人應依據有關規定辦理：

1. 涉及人體試驗、採集人體檢體者，計畫主持人應依「國立中興大學人體試驗委員會審核辦法」及政府相關法令規定檢具受試(檢)者同意書；實驗過程應顧及人道並尊重受試(檢)者個人權益與安全措施，如發生人體實驗或採集檢體之法律問題，均由主持人自負完全責任。
2. 涉及人類胚胎或人類胚胎幹細胞實驗，應遵守有關法令並經醫學研究倫理委員會或人體試驗委員會審查同意始得執行。
3. 涉及人類研究倫理，應符合「國立中興大學人類研究倫理審查辦法」及政府相關法令規定。
4. 如有動物實驗，同意遵守「國立中興大學實驗動物照護及使用委員會設置及管理辦法」及政府相關法令規定辦理。
5. 如有進行基因重組、基因轉殖田間試驗、具危害性微生物或病毒之實驗，應遵守「國立中興大學生物實驗安全委員會設置辦法」與政府相關法令規定，確實做好安全防護措施。
6. 適用政府採購法之建教合作計畫，應遵守政府採購法相關規定，落實履約責任。

If this project involves the following matters, the project leader shall handle them in accordance with relevant regulations:

1. For those involving human experimentation and the collection of human specimens, the project leader should obtain the subject's consent form in accordance with the "National Chung Hsing University Human Experimentation Committee Review Methods" and relevant government laws and regulations; the experimental process should take into account humanity and respect for the subjects. The personal rights and safety measures of the testers, and any legal issues arising from human experimentation or specimen collection, are the sole

responsibility of the host.

2. Experiments involving human embryos or human embryonic stem cells must comply with relevant laws and regulations and must be reviewed and approved by the Medical Research Ethics Committee or Human Experimentation Committee before execution.
3. When it comes to human research ethics, it should comply with the "National Chung Hsing University Human Research Ethics Review Measures" and relevant government laws and regulations.
4. If there is any animal experiment, you agree to abide by the "Regulations on the Establishment and Management of the Laboratory Animal Care and Use Committee of National Chung Hsing University" and relevant government laws and regulations.
5. If genetic recombination, gene transfection field trials, or experiments with harmful microorganisms or viruses are conducted, the "Regulations on the Establishment of the National Chung Hsing University Biological Experiment Safety Committee" and relevant government laws and regulations should be followed, and safety protection measures must be taken.
6. Construction and education cooperation plans that are subject to the Government Procurement Law shall abide by the relevant provisions of the Government Procurement Law and implement contract performance responsibilities.

- 三、計畫主持人對於計畫內容與研究成果涉及專利或其他智慧財產權者，應保證係自行研究發展所得，無抄襲、仿冒、侵害他人權利、違反法令或公序良俗之情事。如有造成學校之權利或名譽受損者，學校得依法主張權利或追究其法律責任，並得要求損害賠償。

If the project content and research results involve patents or other intellectual property rights, the project host should ensure that they are obtained from their own research and development, and there is no plagiarism, counterfeiting, infringement of other people's rights, violation of laws or public order and good customs. If the rights or reputation of the school are damaged, the school may claim rights or pursue legal liability according to law, and may demand compensation for damages.

- 四、有關本計畫研發成果(包含專利權、著作權、營業秘密、專門技術 know-how、積體電路佈局及其他技術資料等智慧財產權)，或合約書要求保密者，計畫主持人應嚴守保密義務，確認參與之全部人員(包含研究助理、學生等)，皆已循校內流程簽署保密同意書。日後若有未簽署之參與人員，違反保密義務者，計畫主持人願負責賠償違反保密義務之責任，並配合本校解決相關糾紛。

Regarding the R&D results of this program (including intellectual property rights such as patents, copyrights, trade secrets, know-how, integrated circuit layouts, and other technical data), or contracts that require the confidentiality of the results, the program chairperson shall strictly abide by the obligation of confidentiality, and confirm that all participants (including research assistants, students, etc.) have signed the confidentiality consent form in accordance with the internal procedures of the university. In the event that any unsigned participant violates the confidentiality obligation in the future, the program chair is willing to compensate for the breach of confidentiality obligation and cooperate with the university in resolving related disputes.

- 五、計畫主持人執行計畫如有違反相關辦法或合約書之規定，導致任何金錢上之懲罰或賠償時，應無條件承擔所有責任。

If the project leader violates relevant regulations or contract provisions when executing the project, resulting in any monetary penalties or compensation, he shall unconditionally bear all responsibilities.

- 六、計畫主持人執行機密性研究計畫應依「科技資料保密要點」及其他相關法令規定與委託單位合約之相關要求處理。

The project leader shall implement confidential research projects in accordance with the "Key Points of Confidentiality of Scientific and Technological Information" and other relevant legal provisions and relevant requirements of the contract with the entrusting unit.

- 七、本同意書一式二份，由本校研究發展處及計畫主持人各收執一份。

This consent form is made in duplicate, and one copy will be received by each of the Research and Development Office of the school and the project coordinator.

此 致 Sincerely
國立中興大學 National Chung Hsing University

計畫主持人：_____ (簽名或蓋章)
Project host: (Signature or seal)

中 華 民 國 年(Y) 月(M) 日(D)